

DAFTAR PUSTAKA

Sumber Buku:

Kim, J., Yoon, S., & Lee, E. (2017). Korean pronunciation guide: how to sound like a Korean. Darakwon Press, Gyeonggi Do.

Benedittis, A., D. (2020). Guide to korean pronunciation. CreateSpace.

구본관. (2015). *한국어 문법 총론: 개관, 음운, 형태, 통사*. 집문당.

Ahn, K.H., Cho, H.Y., Adinda, R.N., Agung, S., Hutagalung, F. (2011). *Bahasa Korea terpadu untuk orang Indonesia Dasar*. The Korea Foundation.

Sumber Skripsi dan Makalah:

Hafizh, S., Dinnie, D.M. (2016). *Fonologi: Pengantar Linguistik*. Makalah. Tidak Diterbitkan. Fakultas Adab dan Humaniora. Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah: Jakarta.

Hardyanto, T.R. (2018). *Kesalahan Pelafalan /Su/ (ㅜ) dan /Tsu/ (ㅜ) Dalam Bahasa Jepang Pada Siswa SMA Kelas XII LM SMA Brawijaya Smart School*. Skripsi. Tidak Diterbitkan. Fakultas Ilmu Budaya. Universitas Brawijaya: Malang.

Spurlanti, W. (2012). *Analisis Kesalahan Pelafalan Bunyi Bahasa Prancis Siswa Kelas XI SMA Negeri 2 Sleman*. Skripsi. Tidak Diterbitkan. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Yogyakarta: Yogyakarta.

Sumber Jurnal:

Aini, A. N., Indrowaty, S. A., & Dewi, I. M. K. (2022). *Analisis Kesalahan Pelafalan Konsonan ㄹ Dalam Ungkapan Aisatsu Siswa SMA*. Jurnal Pendidikan Bahasa Jepang Undiksha, 8(3), 231-239.

Anggararini, N., Istiqomah, L. (2019). *An Analysis of Pronunciation Errors of English Consonants Sounds Produced by English Department Students*. Wacana Didakita, 11(3), 41-46.

Dewi, M. I. N. (2021). *Analisis Kesalahan Pronounciation Pada Mahasiswa Tingkat 1 Universitas Kebangsaan*. Jurnal TEDC, 15(1), 101-106.

Febrina, R., Wahyuni, S., & Ladyanna, S. (2016). *Fonologi Bahasa Korea*. Jurnal Arbitrer, 3(1), 62-70.

Firstantin, T. A. R. G. (2019). *Analisis Kefasihan Pembelajar Bahasa Korea dalam Membaca Teks Berbahasa Korea*. JLA (Jurnal Lingua Applicata), 2(2), 111-132.

Sumber Internet:

Steyn, D. *Korean Phonology and English learning: Implications for teaching in Korea*. Diakses pada 10 Juli 2023 melalui https://www.academia.edu/11423084/Korean_Phonology_and_English_learning_Implications_for_teaching_in_Korea



LAMPIRAN

Pertanyaan Wawancara untuk Instruktur Lpk Koreanindo

Nama :
 Jenis kelamin :
 Tempat, tanggal lahir :
 Usia :
 Pekerjaan :

1. Sudah berapa lama anda mempelajari bahasa Korea sampai saat ini?

- a. Lebih dari 1 tahun b. Lebih dari 2 tahun c. Kurang dari 5 tahun
 c. Lebih dari 5 tahun

2. Darimanakah Awal mula anda belajar bahasa Korea?

- a. Otodidak b. Lembaga/institusi c. Media sosial d. lainnya (jawab)

3. Apakah mempunyai anda sertifikat Topik/EPS Ttopik?

- a. Punya b. Tidak Punya

4. Seberapa sering anda mengikuti pelatihan peningkatan bahasa Korea?

- a. Setiap hari b. Seminggu 2-3 kali c. Tidak pernah

5. Urutkan penguasaan materi bahasa KoreaOO, dimulai dari tingkat yang mudah ke tingkat yang tersulit, menurut masing-masing dengan urutan 1,2,3,4.

- a. 듣기 Menyimak/ Mendengar ()
 b. 말하기 Berbicara ()
 c. 읽기 Membaca ()
 d. 쓰기 Menulis ()

6. Selama mengajar, materi apa yang dirasa paling kurang dipahami oleh siswa. Urutkanlah sesuai dengan tingkat kesulitannya dengan urutan 1,2,3,4.

- a. Tata bahasa
 b. Kosakata
 c. Pelafalan yang benar

7. Dalam pelafalan bahasa korea, apakah pengajar dipengaruhi oleh bahasa ibu (Logat, dll) ?

8. Pernahkah anda ke Korea dan berinteraksi secara langsung dengan orang Korea? Jika pernah, berapa lama (tuliskan) ?

Bacalah Teks bacaan dibawah ini, dengan suara yang lantang (direkam)

Note : teks bacaan direkam terpisah

a. Teks bacaan pertama:

한국의 결혼을 전토 혼례와 서양식 결혼식이 있습니다. 요즘에는 보통 웨딩드레스를 입고 서양식 결혼식을 많이 하지만 전통 혼례의 풍습도 아직 남아 있습니다. 결혼식이 끝난 후에 신랑 부모님과 친척들에게 인사를 드리는데 이것을 폐백이라고 합니다.

1. 한국의 결혼식은 어떤 결혼식이 있습니까?

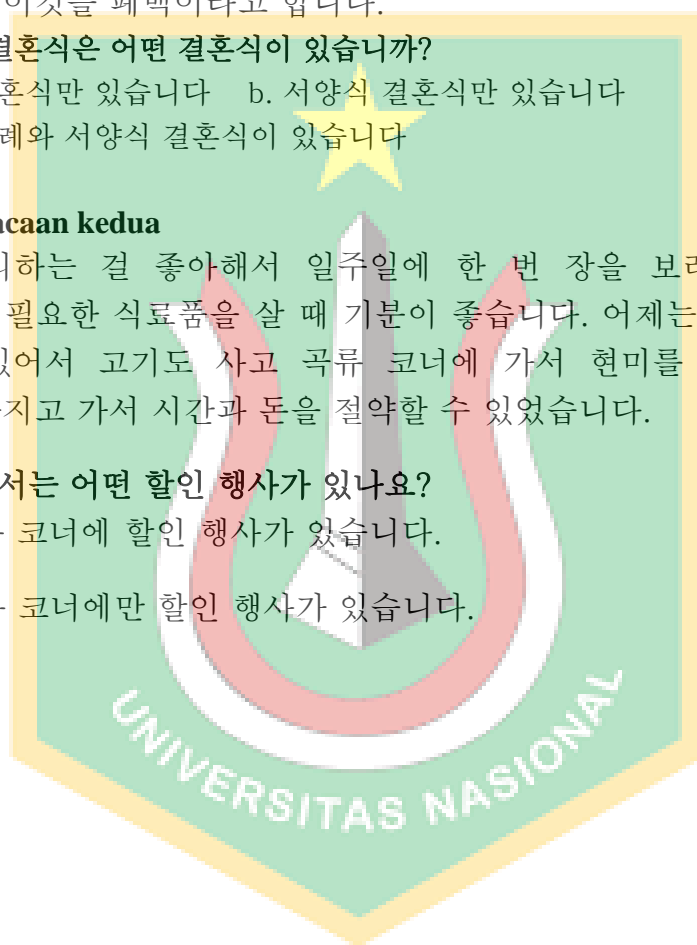
- a. 전통 결혼식만 있습니다
- b. 서양식 결혼식만 있습니다
- c. 전통 혼례와 서양식 결혼식이 있습니다

b. Teks bacaan kedua

저는 요리하는 걸 좋아해서 일주일에 한 번 장을 보러 마트에 갑니다. 마트에서 필요한 식료품을 살 때 기분이 좋습니다. 어제는 육류 코너에 할인 행사가 있어서 고기도 사고 곡류 코너에 가서 현미를 샀습니다. 목록을 만들어 가지고 가서 시간과 돈을 절약할 수 있었습니다.

1. 마트에서는 어떤 할인 행사가 있나요?

- a. 네, 육류 코너에 할인 행사가 있습니다.
- b. 네, 곡류 코너에만 할인 행사가 있습니다.



Pertanyaan Wawancara Untuk Siswa Lpk Koreanindo

Nama :
 Jenis kelamin :
 Tempat, tanggal lahir :
 Usia :
 Pendidikan terakhir :

1. Sudah berapa anda lama mempelajari bahasa Korea?

- a. Kurang dari 1 tahun b. Lebih dari 1 Tahun c. Lebih dari 2 tahun

2. Selain lembaga, adakah sarana belajar bahasa Korea lain yang sedang anda dijalani, jika ada melalui apa?

- a. Aplikasi b. Media Sosial c. Kebudayaan Korea
 d. Drakor/Kpop e. Tidak ada

3. Apa tujuan anda belajar bahasa Korea di Lpk Koreanindo ?

- a. Belajar untuk menguasai dan memahami bahasa Korea seperti tata bahasa, pelafalan, dll.
 b. Belajar untuk bisa mengerjakan tes EPS Topik, lulus dan bisa bekerja di korea.

4. Apakah anda memiliki sertifikat Topik/EPS Topik?

- a. Punya b. Tidak Punya

5. Selama belajar di Lpk Koreanindo, apakah anda mendapatkan materi mengenai aturan pelafalan perubahan bunyi bahasa Korea yang benar?

- a. Mendapatkan b. Tidak mendapatkan

6. Selama pembelajaran di Lpk Koreanindo, apakah instruktur mempraktikkan pelafalan bahasa Korea sesuai aturannya selama mengajar?

- a. Iya, mempraktikkan b. Tidak, tidak dipraktikkan c. Kadang-kadang

7. Urutkanlah materi bahasa Korea dari tingkat kesulitannya mulai dari yang paling mudah ke yang paling tersulit menurut masing-masing dengan urutan 1,2,3,4.

- a. 듣기 Menyimak/ Mendengar ()
 b. 말하기 Berbicara ()
 c. 읽기 Membaca ()

d. 쓰기 Menulis ()

Bacalah teks bacaan dibawah ini, dengan suara yang lantang sambil direkam

Note : teks bacaan direkam terpisah

a. Teks bacaan pertama:

한국의 결혼을 전통 혼례와 서양식 결혼식이 있습니다. 요즘에는 보통 웨딩드레스를 입고 서양식 결혼식을 많이 하지만 전통 혼례의 풍습도 아직 남아 있습니다. 결혼식이 끝난 후에 신랑 부모님과 친척들에게 인사를 드리는데 이것을 폐백이라고 합니다.

1. 한국의 결혼식은 어떤 결혼식이 있습니까?

- a. 전통 결혼식만 있습니다
- b. 서양식 결혼식만 있습니다
- c. 전통 혼례와 서양식 결혼식이 있습니다

b. Teks bacaan kedua

저는 요리하는 걸 좋아해서 일주일에 한 번 장을 보러 마트에 갑니다. 마트에서 필요한 식료품을 살 때 기분이 좋습니다. 어제는 육류 코너에 할인 행사가 있어서 고기도 사고 곡류 코너에 가서 현미를 샀습니다. 목록을 만들어 가지고 가서 시간과 돈을 절약할 수 있었습니다.

1. 마트에서는 어떤 할인 행사가 있나요?

- a. 네,육류 코너에 할인 행사가 있습니다.
- b. 네,곡류 코너에만 할인 행사가 있습니다

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
있습니다 (<i>isseup-nida</i>)	이씀니다 (<i>isseum-nida</i>)	ES	있습니다 (<i>isseupnida</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
샀습니다 (<i>sat-seup-nida</i>)	사씀니다 (<i>sa-sseum-nida</i>)	ES	사습니다 (<i>sa-seup-nida</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
재미있는 (<i>jaemi-it-nen</i>)	재미인는 (<i>jaemi-in-nen</i>)	ES, APU, TP, TM, AJS, RA, AA, ESI, SM, AJS	재미있는 (<i>jaemi-is-nen</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
끝난 (<i>kkeut-nan</i>)	끈난 (<i>kkeum-nan</i>)	ES, TP, TM, APU, AJS, RA, AA, ESI, SM	끝난 (<i>kkeut-nan</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
잡니다 (<i>gap-nida</i>)	감니다 (<i>gam-nida</i>)	ES	잡니다 (<i>gap-nida</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
식료품을 (<i>sik-ryo-phum-eul</i>)	싱뇨푸플 (<i>sing-nyo-phu-meul</i>)	ES, TP, TM, APU, KC, AJS, RA, AA, FRM, ASH, KC	식료품을 (<i>sik-ryo-phum-eul</i>)

	싱노푸믐 (<i>sing-nyo-phu-meul</i>)	ESI	식로폼을 (<i>sik-ro-phum-eul</i>)
--	--------------------------------------	-----	------------------------------------

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
음료수 (<i>eum-ryo-su</i>)	음료수 (<i>eum-nyo-su</i>)	ES, TP, TM, APU, KC, AJS, RA, AA, FRM, ASH, KC, ESI	음료수 (<i>eum-ryo-su</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
육류 (<i>yuk-ryu</i>)	육류 (<i>yung-nyu</i>)	ES, TP, TM, SM, APU, KC, AJS, RA, AA, FRM, ASH, ESI	육류 (<i>yuk-ryu</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
곡류 (<i>gok-ryu</i>)	곡류 (<i>gong-nyu</i>)	ES, TM, SM, TP, KC, AJS, RA, AA, ASH, ESI, APU, FRM	곡류 (<i>gok-ryu</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
목록을 (<i>mok-rok-eul</i>)	몽노글 (<i>mong-no-keul</i>)	ES, TM, KC, AJS, APU, FRM, ASH, ESI	목록을 (<i>mok-rok-eul</i>)
	몽노글 (<i>mong-no-keul</i>)	SM, AA	목록을 (<i>mok-lo-keul</i>)
	몽노글 (<i>mong-no-keul</i>)	RA	모록을 (<i>mo-ro-keul</i>)
	몽노글 (<i>mong-no-keul</i>)	TP	모록을 (<i>mo-ryo-keul</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
혼례 (hon-rye)	홀례 (hol-lye)	ES, TM, SM, APU, KC, AJS, RA, AA, FRM, ESI	혼례 (hon-rye)
		TP	혼네 (hon-nae)
		ASH	현례 (hyeon-re)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
신랑 (sin-rang)	실랑 (sil-lang)	ES, TM, SM, APU, KC, AJS, RA, AA, FRM, ESI, TP, ASH	신랑 (sin-rang)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
입고 (ip-go)	읷꼬 (ip-kko)	TP, TM, SM, APU, KC, AJS, RA, AA, ASH	입고 (ip-go)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
맞히다 (mat-hi-da)	마치다 (ma-chi-da)	ES, TP, TM, SM, APU, KC, AJS, RA, AA, ASH	맞히다 (mat-hi-da)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
절약할 (jol-yak-hal)	저라칼 (jo-rya-khal)	AJS, APU, RA	절약할 (jol-yak-hal)

절약할 (<i>jol-yak-hal</i>)	저라칼 (<i>jo-rya-khal</i>)	SM	절라칼 (<i>jol-lya-kal</i>)
절약할 (<i>jol-yak-hal</i>)	저라칼 (<i>jo-rya-khal</i>)	TM, ESI	저약할 (<i>jo-yak-hal</i>)
절약할 (<i>jol-yak-hal</i>)	저라칼 (<i>jo-rya-khal</i>)	TP, FRM	저양할 (<i>jo-yang-hal</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
절약할 (<i>jol-yak-hal</i>)	저라칼 (<i>jo-rya-khal</i>)	AJS, APU, RA	절약할 (<i>jol-yak-hal</i>)
절약할 (<i>jol-yak-hal</i>)	저라칼 (<i>jo-rya-khal</i>)	SM	절라칼 (<i>jol-lya-kal</i>)
절약할 (<i>jol-yak-hal</i>)	저라칼 (<i>jo-rya-khal</i>)	TM, ESI	저약할 (<i>jo-yak-hal</i>)
절약할 (<i>jol-yak-hal</i>)	저라칼 (<i>jo-rya-khal</i>)	TP, FRM	저양할 (<i>jo-yang-hal</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
일주일에 (<i>il-ju-il-e</i>)	일주이레 (<i>il-ju-i-re</i>)	ES, TM, SM, RA, AA, AJS, ESI, APU, ASH	일주일에 (<i>il-ju-il-e</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
필요한 (<i>pil-yo-han</i>)	피료한 (<i>pi-ryo-han</i>)	KC, ASH, ES, TM, RA, AA, AJS, ESI, APU, ASH	필요한 (<i>pil-yo-han</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
할인 (<i>hal-in</i>)	하린 (<i>ha-rin</i>)	ES, TP, TM, AJS, RA, AA, ASH	할인 (<i>hal-in</i>)
	하린 (<i>ha-rin</i>)	SM	할린 (<i>hal-lin</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
만들어 (<i>man-del-eo</i>)	만드러 (<i>man-de-reo</i>)	RA, KC	만들러 (<i>man-del-leo</i>)
	만드러 (<i>man-de-reo</i>)	AA, SM	만들로 (<i>man-del-lo</i>)

Kata	Pelafalan Yang Benar	Responden	Kesalahan Pelafalan Responden
친척들에게 (<i>chin-cheok-deul-eke</i>)	친척드레게 (<i>chin-cheok-deu-reke</i>).	ES, TP, TM, RA, AA, ASH, ESI, FRM, APU	친척들에게 (<i>chincheokdeul-eke</i>)



Bismillah Bab 1 - 4_Uswatun Hasanah_192007516093

ORIGINALITY REPORT

8 %	8 %	0 %	2 %
SIMILARITY INDEX	INTERNET SOURCES	PUBLICATIONS	STUDENT PAPERS

PRIMARY SOURCES

1	repository.ub.ac.id Internet Source	2 %
2	www.researchgate.net Internet Source	1 %
3	nuranimeymey.wordpress.com Internet Source	1 %
4	ejournal.poltektedc.ac.id Internet Source	1 %
5	repository.unas.ac.id Internet Source	1 %
6	ejournal.undiksha.ac.id Internet Source	1 %
7	lib.unnes.ac.id Internet Source	1 %
8	anggaradana.blogspot.com Internet Source	1 %

DAFTAR RIWAYAT HIDUP

Nama : Uswatun Hasanah
Tempat, Tanggal Lahir : Grobogan, 22 Mei 2000
Alamat : Dsn. Semen RT 01 RW 09 Ds. Pulokulon
Kec. Pulokulon, Grobogan, Jawa Tengah 58181
Email : uzziy.abcd@gmail.com

Riwayat Pendidikan

2019 – 2023 : Universitas Nasional – Program Studi Bahasa Korea
Jl. Sawo Manila No.61, RW.7, Pejaten Bar., Ps. Minggu, Kota
Jakarta Selatan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12520

2016 – 2019 : SMKN 1 Purwodadi
Jl. Pangeran Diponegoro No.24, Sambak, Danyang, Purwodadi,
Grobogan, Jawa Tengah 58113

2013 – 2016 : MTs Al-Ishlah Pulokulon
Jl. Pesantren RT 04 RW 07 Ds. Pulokulon Kec. Pulokulon Kab.
Grobogan, Jawa Tengah 58181

2007 – 2013 : SDN 4 Pulokulon
Dsn. Kembangan Utara RT 8/RW 7, Ds. Pulokulon, Kec.
Pulokulon, Pulokulon, Kec. Pulokulon, Kab. Grobogan 58181

Riwayat Pekerjaan

2020 – 2023 : Staff Administrasi di LPK Koreanindo
Dsn. Semen RT 01 RW 09 Ds. Pulokulon Kec. Pulokulon,
Grobogan, Jawa Tengah 58181